



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2522^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
28 МАРТА 1984 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2522)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо временного поверенного в делах постоянного представи- тельства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 22 марта 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16431)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2522-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 28 марта 1984 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Хавьер АРИАС СТЕЛЬЯ (Перу).

Присутствуют представители следующих государств: Верхней Вольты, Египта, Зимбабве, Индии, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2522)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 22 марта 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16431).

Заседание открывается в 11 час. 40 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 22 марта 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16431)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получены письма от представителей Вьетнама, Демократического Йемена, Ливийской Арабской Джамахирии, Польши и Сирийской Арабской Республики, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении вопроса, включенного в повестку дня. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

По приглашению Председателя г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия) занимает место за столом Совета; г-н Ле Ким Чуунг (Вьетнам), г-н аль-Аштал (Демократический Йемен), г-н На-

торф (Польша) и г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Совет Безопасности созван сегодня в ответ на просьбу, содержащуюся в письме представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 22 марта 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности.

3. Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на текст письма представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 20 марта 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности [S/16425].

4. Первый оратор — секретарь Народного комитета Народного бюро по внешним связям Ливийской Арабской Джамахирии г-н Али Абдуссалама Трейки. Я приветствую его и приглашаю выступить с заявлением.

5. Г-н ТРЕЙКИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, вчера я имел возможность поздравить вас от имени Ливийской Арабской Джамахирии. Сегодня мне доставляет особое удовольствие вновь выразить восхищение вашим блестящим руководством работой Совета.

6. В прошлом году Совет дважды собирался для рассмотрения провокационных актов и актов агрессии со стороны Соединенных Штатов против Ливийской Арабской Джамахирии. Он также несколько раз собирался для того, чтобы рассмотреть вопросы, связанные с провокационными актами, актами агрессии и даже оккупации со стороны администрации Соединенных Штатов, совершенными против малых неприсоединившихся стран, например агрессии, осуществляемой этой администрацией против Никарагуа, и вторжения в Гренаду и оккупации этой страны.

7. Сегодня мы собрались, чтобы рассмотреть поистине взрывоопасное положение, сложившееся в результате провокаций и запугивания Ливии Соединенными Штатами Америки. Это может привести к ухудшению положения в регионе и к угрозе международному миру и безопасности.

8. Как я сказал вчера [2521-е заседание], я хотел бы, чтобы представитель Соединенных Штатов, хотя она и представляет сверхдержаву, проявила любезность и пришла выслушать выступления

представителей малых государств-членов. Вполне возможно, что оправданием для ее отсутствия служит то, что ей тяжело слушать правду: эта правда горька и может быть для нее неприятна. Но я уверен, что ее заместитель передаст ей всю ту правду, которая здесь прозвучит.

9. Я не думаю, что мне следует подробно останавливаться на том, что было изложено в Совете об актах агрессии, провокациях и запугиваниях, постоянно осуществляемых Соединенными Штатами в отношении Джамахирии, ее революции и ее руководства. На заседаниях Совета, состоявшихся 22 и 23 февраля 1983 года [2415—2418-е заседания] и в августе этого года [2464, 2466 и 2468-е заседания], моя делегация говорила обо всех этих актах. Кроме того, она направила Генеральному секретарю и Председателю Совета несколько писем, в которых излагались подробности провокационных актов и актов агрессии со стороны Соединенных Штатов.

10. Причины разногласий, существующих между Соединенными Штатами и Джамахирией, не являются новыми; они относятся к первым дням великой сентябрьской революции в Ливии. До революции Ливия являлась одним из протекторатов Соединенных Штатов. Соединенные Штаты имели пять военных баз на территории Джамахирии, а монополистические американские корпорации расхищали нефть Джамахирии, которая в то время продавалась по цене 1,5 доллара США за баррель. Ливия и базы Соединенных Штатов на ее территории были использованы в 1956 году для начала агрессии против арабов и для нападения на Египет. Эти базы на ливийской территории неоднократно использовались для начала агрессии против государств этого региона.

11. В первые же дни революции эти базы были ликвидированы; военно-воздушная база Уиллис была переименована в базу Умм Айтигах. Представитель Соединенных Штатов заявила, что были сфотографированы два самолета, вылетающие с этой базы, но она не сказала, что Умм Айтигах — это имя невинной шестилетней девочки, погибшей при бомбардировке в ходе учений военно-воздушных сил Соединенных Штатов вблизи этой базы. Некоторые могут и не знать этого, и я не думаю, что представителю Соединенных Штатов было известно об этом факте.

12. С созданием Ливийской Арабской Джамахирии начались экономическая блокада и кампания военного шантажа. Число нарушений военно-воздушными силами Соединенных Штатов ливийского воздушного пространства за последние годы достигло 336; имели место провокационные акты со стороны военно-морского флота Соединенных Штатов, последним из которых явилось направление американского авианосца в наши территориальные воды; осуществлялись нападения на наши самолеты, а два ливийских истребителя были сбиты, как об этом хорошо известно представителям. Кроме того, Соединенные Штаты пытаются восстановить против Джамахирии другие стра-

ны, включая некоторые братские государства, проводя враждебную политическую кампанию и пытаясь вбить клин между арабскими государствами, а также осуществляя блокаду в области культуры. Это достигло таких размеров, что впервые в истории Соединенных Штатов был введен закон, запрещающий ливийским студентам изучать некоторые предметы, такие как ядерная физика и самолетостроение. Ко всему этому нужно добавить враждебную кампанию, проводимую средствами массовой информации против ливийских студентов.

13. Вчера представитель Соединенных Штатов упомянула о случае, в котором один ливийский студент в ее стране был ранен агентом Центрального разведывательного управления (ЦРУ) Соединенных Штатов; во время суда, который широко освещался в средствах массовой информации, агент ЦРУ показал, что он произвел предупредительный выстрел, давая понять студенту, чтобы тот прекратил свои действия в поддержку Организации освобождения Палестины (ООП), но студент начал его избивать. Таковы факты упомянутого этим представителем инцидента, как было опубликовано в американских газетах.

14. Почему все эти враждебные акты проводятся против Ливии? Очевидно, из-за ее позиции по палестинскому вопросу. Когда я встретился с государственным секретарем Соединенных Штатов в период администрации Картера, он сказал мне, что между нами не существует никаких проблем, за исключением позиции Ливии по палестинскому вопросу, потому что Ливия поддерживает терроризм. Я ответил: «Давайте прежде всего определим, что такое терроризм». Мы делаем различие: мы против терроризма как такового, но мы не можем согласиться с тем, что ярлык террориста приклеивается палестинцам, отстаивающим свое право освободить собственную землю, или революционерам Южной Африки, или Народной организации Юго-Западной Африки. Но, как я сказал вчера, это американская логика: палестинцы являются террористами, а мятежники в Никарагуа — борцами за свободу.

15. Заместитель государственного секретаря Соединенных Штатов по делам Африки утверждает, что Ливия стоит за провалом всех попыток его правительства, направленных на установление мира в арабских странах, что является причиной кампании враждебности, провокаций и шантажа со стороны его страны в отношении Ливии. Но американская политика в арабском мире, основанная на поддержке сионистского образования и оккупации, была отвергнута не полковником Каддафи или Хафезом Асадом, а королем Хусейном. Я не думаю, что про короля Хусейна можно сказать то же, что говорят про Муаммара Каддафи и Хафеза Асада. Король Хусейн заявил, что политика Соединенных Штатов является необъективной. Такова и политика Израиля, поскольку она ничем не отличается от политики Соединенных Штатов.

16. Они говорят нам: «От вас, ливийцев, требуется, чтобы вы согласились с израильской ок-

купацией и с ликвидацией ООП и палестинского народа, иначе вы должны быть уничтожены, а ливийская революция должна быть подавлена». Они выступают против политики Ливии, поскольку, как они утверждают, Ливия осуществляет террор. Но что это за террор? Я ссылаясь вчера на американский террор: шах Ирана был другом и союзником Соединенных Штатов и находился под защитой Соединенных Штатов, хотя он уничтожил тысячи ни в чем не повинных людей и переселил тысячи семей. То же самое справедливо и в отношении Сомосы: он не был террористом — он был другом Соединенных Штатов. Это было и с Батистой на Кубе и везде, где при посредстве целой сети агентов и террористов лилась кровь ни в чем не повинных людей.

17. Враждебная политика Соединенных Штатов в отношении Ливии особенно отчетливо проявилась в том, что совсем недавно Соединенные Штаты направили самолеты АВАКС против моей страны. Почему эти самолеты АВАКС были направлены в этот регион? Как утверждают Соединенные Штаты, эти самолеты были направлены по просьбе двух арабских государств вследствие наличия угрозы Судану со стороны Ливии. Аналогичная угроза имела место также в прошлом году. Население Ливии составляет 3 млн. человек; общее население Египта и Судана составляет 70 млн. Я хотел бы заверить представителя Соединенных Штатов в том, что он будет разочарован, если считает, что намечается война между арабскими государствами; Ливия, Египет и Судан находятся в состоянии войны против американского империализма, который враждебно настроен в отношении арабов и находится в союзе с Израилем.

18. Проблема состоит в том, что политика Соединенных Штатов полностью контролируется сионизмом, который использует ее в своих интересах и стремится разрушить арабский регион. Это не только создает трудности для Соединенных Штатов, но и ставит под угрозу их интересы. Яркий пример этого мы видим в ходе кампании по подготовке к выборам американского президента: создается впечатление, что кандидаты проводят предвыборную кампанию в Израиле, а не в Соединенных Штатах. Харт, Мондейл, Рейган — все они выступают за то, чтобы перенести посольство Соединенных Штатов в Израиле в Иерусалим. В прошлом году «Крисчен сайенс мониитор» писала, что Бегин пользуется большим влиянием в конгрессе, чем сам президент Соединенных Штатов. Этот президент, руководитель сильнейшей страны мира, встречается с рядом членов сионистского лобби для того, чтобы выяснить их мнение относительно поставки Иордании оружия. Он решил предоставить оружие Иордании, а затем отменил свое решение, когда стало очевидным, что король Хусейн в конце концов араб, который не пожертвует интересами арабской нации.

19. Не существует как таковой проблемы взаимоотношений между Ливией и Соединенными

Штатами, это — проблема отношений между арабской нацией и Соединенными Штатами. Сенатор Джексон сказал, что единственный друг Соединенных Штатов в этом регионе — это Израиль, и он охарактеризовал арабские страны, которые называют себя умеренными и друзьями Соединенных Штатов. Это правда.

20. Политика Соединенных Штатов в этом регионе предполагает агрессию. Разве заинтересованы Соединенные Штаты в защите Египта и Судана? С каких пор? Как я упомянул вчера, разве не с оружием американского производства нападали на Египет и разве не с его помощью разрушали его? Разве Соединенные Штаты не пытались использовать силу против Абделя Насера и создать для него проблемы, включая попытку ЦРУ убить его? С каких пор американцы столь заинтересованы в защите братского Судана? Они хотят, чтобы Судан выступал против арабского национализма, арабской нации и Ливии.

21. Мы, небольшой народ, которому суждено противостоять агрессии и не иметь права избирать нашу политику, вынуждены либо быть агентами, либо подвергаться нападениям и разрушениям, либо становиться объектами актов провокаций. Список нападений Соединенных Штатов на малые народы хорошо известен всем присутствующим здесь представителям. Он включает в себя акты подрывной деятельности и прямое нападение, как это происходит в Никарагуа, или оккупацию, как было в случае с Гренадой. Я напоминаю о некоторых операциях, осуществленных ЦРУ и американской администрацией в различных частях мира, а также историю американских администраций в Латинской Америке со времени появления доктрины Монро. Это — история оккупации и голода. В прошлом году, когда я посетил Никарагуа, я был потрясен тем, что Никарагуа является менее развитой страной, чем многие страны в нашем регионе. Однако для Соединенных Штатов наиболее важным является сохранить у власти Сомосу — Сомосу, который уничтожает свой собственный народ, как прежде Батиста на Кубе.

22. Я также напоминаю об оккупации Панамского канала, смене режимов, оккупации Доминиканской Республики и других актах агрессии против почти всех государств Латинской Америки. Я не хочу делать экскурс в историю того, что произошло в Панаме в 1909 и 1920 годах с правительством генерала Хакобо, в Гватемале — в 1958 и 1964 годах или что произошло в Чили, где в 1973 году был убит президент Альенде. В 1961 году ЦРУ запланировало военный переворот в Сальвадоре и осуществило акт агрессии против Кубы. Оно осуществляло акты подрывной деятельности в Бразилии. В 1964 году американские войска, размещенные в Панаме, совершили нападение на участников массовой демонстрации. В 1950 году американские вооруженные силы высадились в Доминиканской Республике. С 1979 года по настоящее время Соединенные Штаты пытаются всеми имеющимися в их распоряжении

средствами свергнуть прогрессивный режим в Никарагуа. Я также упоминал о том, что случилось в Гренаде в 1983 году.

23. То же самое мы видим и в Африке. В Конго в 1961 году агентами Соединенных Штатов Америки был убит президент Лумумба. В 1966 году американцы подготовили переворот, в результате которого был свергнут президент Ганы Кваме Нкрума. Соединенные Штаты финансируют банды УНИТА (Национального союза за полную независимость Анголы), возглавляемые Савимби, который все еще совершает нападения на Анголу при помощи американской администрации. Соединенные Штаты, которые так хотят добиться решения проблем южной части Африки, являются главным финансистом банд УНИТА. Более того, они снабжают мятежный режим Хиссена Хабре в Чаде всеми видами оружия, для того чтобы он уничтожал собственный народ.

24. Все это лишь добавление к тому, что произошло в Иране, где свергли правительство Мосаддыка, поскольку он национализировал нефть, и ко всем продолжающимся в настоящее время провокациям против руководства в различных странах.

25. Наконец, имеются здесь и попытки политических убийств и физической ликвидации. Мы слышали и о том, что президент Рейган выделил 20 млн. долларов для убийства полковника Каддафи и Хомейни. Это — «гуманные» акты Соединенных Штатов, политика которых поставлена под контроль сионистской политики в нашем регионе!

26. Продолжаются нападения на мою страну, провокационные акты против Джамахирии и других малых стран — Гренады, Анголы, Мозамбика, Вьетнама, Афганистана и Польши. Ни одна малая страна в какой бы то ни было части мира не чувствует себя в безопасности от прямой американской агрессии.

27. Политика нынешней администрации Соединенных Штатов, которую отличают конфронтация, агрессия и развертывание ракет, может пригнест мир на грань войны. В истекшие несколько лет мир переживает свой худший период, поскольку нынешняя администрация Соединенных Штатов не считается с моралью или международными нормами. Если мы посмотрим на решения и резолюции Организации Объединенных Наций, то обнаружим, что перечень деяний нынешней администрации Соединенных Штатов изобилует агрессивными актами, которые она поощряет. Просмотр резолюций Организации Объединенных Наций лишь за последний год совершенно очевидно показывает масштабы и опасность этой политики. Это политика провокационных актов против малых государств, единственная вина которых заключается в том, что они не приемлют американского диктата и американского вмешательства.

28. Какой интерес у нас, малого народа, может быть в том, чтобы иметь ненормальные отноше-

ния с Соединенными Штатами? Мы хотим диалога. Мы — малые, неприсоединившиеся государства — хотим создать сбалансированные отношения на основе взаимной заинтересованности. Мы не хотим быть агентами. Мы не хотим быть сомосами, батистами или иранскими шахами. Джамахирия потеряла в длительной войне с фашистами более половины своего населения. Мы не согласимся на роль агентов; мы никогда не согласимся на размещение на нашей территории американских баз или каких-либо других иностранных баз.

29. Я понимаю, что Совет Безопасности — несмотря на то, что он полностью убежден в серьезности агрессивной политики администрации Соединенных Штатов, — по-прежнему останется парализованным, потому что администрация этой страны может наложить вето на любую резолюцию Совета, как она это сделала в прошлом году в случае с Гренадой и в других случаях. Но мы уверены, что обманутый американский народ, деньги которого расходуются в интересах сионистского образования — и это в то время, когда растет безработица и он думает, как ему свести концы с концами, — может и должен сыграть ведущую роль в сдерживании администрации Соединенных Штатов.

30. Продолжающаяся враждебная политика в отношении арабской нации вообще и в отношении Джамахирии в частности не приведет ни к каким изменениям в политике, проводимой арабскими странами. Арабские страны не могут согласиться ни с оккупацией, ни с сионизмом; они не могут согласиться с агрессией. Действительно, такая политика нанесет ущерб интересам самих Соединенных Штатов в этом и в других регионах.

31. Время от времени можно услышать голос разума и в Соединенных Штатах. Я хотел бы сослаться на некоторые замечания, сделанные в прошлом году сенатором Доддом в ответ президенту Рейгану в ходе совместного заседания конгресса, на котором обсуждалась политика президента Рейгана в Латинской Америке. Он сказал:

«Мы не можем допустить последствий принятия такой важной политики на основе неосведомленности. Дело в том, что некоторые высшие чиновники, по-видимому, очень мало знают об этом регионе сегодня, в 1983 году, равно как мы мало знали об Индокитае в 1963 году. Народы Центральной Америки живут в крайней нищете. Эти люди не могут прокормить себя, когда они голодны; они не могут обратиться к врачу, когда заболевают. Они живут в лачугах, лишенных каких-либо удобств, без питьевой воды. Большинство из них неграмотны. Пять испаноговорящих государств этого региона должны потратить пять лет, чтобы произвести то, на что нам требуется три дня. Если бы Центральная Америка не была такой бедной, там не произошло бы никакой революции».

Сенатор сказал:

«Этот путь обречен на провал. Мы всегда ставим на неудачника. Американский народ знает, что мы уже однажды в прошлом выбрали такой путь. Он ведет лишь к бесконечной серии интервенций».

Он продолжал:

«Администрация Соединенных Штатов расходует миллиарды долларов на то, чтобы противостоять революционной армии, состоящей приблизительно из 7 тыс. человек, в Сальвадоре. Это означает, что почти 140 тыс. долларов отводится на каждого революционера. Это пораженческая политика, это политика агрессии против голодающих народов».

Такова политика американской администрации.

32. Соединенные Штаты беспардонно признают, что они направили самолеты АВАКС для шпионской деятельности в Ливии. Г-н Шульц сам признал это. Вчера представитель Соединенных Штатов хвасталась тем, что у ее правительства есть фотографии: это признание шпионской деятельности и использования разведки. Правительство этой страны угрожает тем, что любая попытка Ливии атаковать их самолеты приведет к серьезным последствиям. Как я сказал вчера, нам полагается приветствовать военные самолеты, которые совершают акты агрессии, и принимать их, поскольку это американские самолеты с американским флагом на борту.

33. В заключение я хотел бы сказать, что Совет должен выполнить свои особые обязательства. Ему поручено поддержание международного мира и безопасности, и он не может позволять одному из своих постоянных членов проводить политику агрессии против целых народов, политику оккупации территорий малых стран. Если подобному закону джунглей будут следовать и впредь, то возникнет весьма опасный прецедент, который может привести не к чему иному, как к войне и разрушениям. Настало время, чтобы Соединенным Штатам Америки объявили, что они не являются мировым жандармом; никто не дает им права совершать эти акты агрессии; они не несут ответственности за судьбы мира. Необходимо заставить Соединенные Штаты положить конец актам агрессии. Это будет отвечать интересам самого американского народа. Следует вспомнить, что экспансионистская и агрессивная политика Гитлера привела Германию к краху. На протяжении всей истории политика высокомерия, дипломатия канонеров и военной мощи всегда заканчивалась не чем иным, как катастрофой. В конце концов американский народ сам явится жертвой подобной агрессивной политики, направленной против всех свободлюбивых и миролюбивых сил.

34. В заключение я хотел бы напомнить Совету о заявлении одного американского журналиста, о котором я говорил вчера. Он сам явился жерт-

вой расовой дискриминации. В своем очерке в «Торонто сан» он пишет:

«Возможно, настало время, когда западные руководители должны решить, какие страны действительно стоит поддерживать, а каким следует предоставить возможность самим решать собственную судьбу. Фридрих Великий сказал: «Тот, кто желает защитить все, не защищает ничего»*.

35. Г-н КЛАРК (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты хотели бы сделать всего три простых замечания.

36. Самолеты типа АВАКС не являются агрессивным оружием. Они не являются инструментом насилия. Однако они представляют собой эффективное средство наблюдения. Эти самолеты были направлены правительству Судана после того, как на него было совершено нападение со стороны Ливии при обстоятельствах, которые были подробно рассмотрены в Совете.

37. Соединенные Штаты хорошо понимают, почему правительство Ливии предпочитает, чтобы никто не наблюдал за его нападениями на своих соседей; такие дела лучше осуществлять тайком, прикрываясь опровержениями.

38. Действия Соединенных Штатов полностью соответствуют нормам международного права и положениям Устава Организации Объединенных Наций. Соседние с Ливией страны имеют право на самооборону; их друзья имеют право помогать им до тех пор, пока их действия находятся в соответствии с Уставом и международным правом. А действия Соединенных Штатов соответствуют Уставу и нормам международного права.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий в списке ораторов — представитель Сирийской Арабской Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

40. Г-н ЭЛЬ-ФАГТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): В начале своего выступления я хотел бы выразить искренние соболезнования правительству и народу Гвинеи в связи с кончиной президента Ахмеда Секу Туре. С его смертью страны «третьего мира» понесли огромную невозместимую потерю. Правительство и народ Сирийской Арабской Республики высоко ценят и чтят те великие победы, которые президент Ахмед Секу Туре одержал в своей непрерывной борьбе за освобождение Африки и ликвидацию колониализма. Президент Секу Туре был одним из первых лидеров, понявших опасность сионистских планов для мира и безопасности ближневосточного региона. Мы никогда не забудем его мужественную позицию, когда он отказался одобрить планы, направленные на сохранение колониализма. В результате этого ему и его народу, верным своим принципам,

* Оратор приводит цитату на английском языке.

пришлось столкнуться со множеством трудностей. Но благодаря своему мужеству он смог выйти из той изоляции, на которую колониализм пытался обречь его.

41. Смерть президента Секу Туре — большая потеря для Движения неприсоединения, в создании, развитии и поддержке которого покойный президент сыграл огромную роль. Его смерть является утратой и для Организации африканского единства, за создание которой боролся покойный президент. Мы не забудем также его огромный вклад в создание Организации Исламская конференция.

42. Мы используем предоставленную нам возможность для того, чтобы передать через вас, г-н Председатель, народу и правительству Гвинеи и семье покойного наши искренние соболезнования. Мир праху его.

43. Перед началом моего заявления позвольте мне, г-н Председатель, выразить наше огромное удовлетворение в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Мы уверены, что к концу срока ваших полномочий вы привнесете в работу Совета такие черты, как мудрость, такт, большое дипломатическое мастерство и глубокое понимание проблем международного сообщества, особенно проблем развивающихся стран.

44. Я хотел бы также выразить нашу искреннюю признательность и благодарность вашему предшественнику Шах Навазу, представителю Пакистана, за образцовое руководство работой Совета в период серьезных событий. Благодаря своему глубокому пониманию причин международных кризисов, охвативших весь мир, он смог объективно и с поразительной мудростью руководить работой Совета. Он завоевал наше глубокое уважение и признательность.

45. С одной стороны, мы участвуем в сегодняшних прениях, с тем чтобы выразить нашу глубокую озабоченность по поводу угрозы для Ливийской Арабской Джамахирии, вызванной подозрительными военными маневрами и провокациями Соединенных Штатов, цель которых — создать условия для совершения агрессии против этого братского государства, агрессии, являющейся лишь еще одним звеном в цепи агрессивных актов, осуществляемых в глобальном масштабе Соединенными Штатами против государств и народов Азии, Африки и Центральной Америки.

46. С другой стороны, мы принимаем участие в данных прениях с тем, чтобы обратиться к Совету с призывом выполнить свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и положить конец политике Соединенных Штатов, проводимой с применением силы или угрозы силой под предлогом защиты американских интересов. Можно подумать, что земной шар создан для служения американским интересам и что не существует никаких законных национальных интересов во всем мире, кроме интересов Соединенных Штатов, или существуют только инте-

рессы, обусловленные американской гегемонией и эксплуатацией.

47. Хотя мы заранее знаем, что Совет не примет решение, ведущее к ограничению и сдерживанию господства американского империализма, опирающегося на военную мощь и широкомасштабное проникновение в огромные части мира, мы уверены, что данные прения полезны, поскольку они содействуют пониманию той серьезнейшей проблемы, которая возникла после второй мировой войны, то есть проблемы отрицания Соединенными Штатами принципа верховенства права в международных отношениях и взятия на вооружение силы в глобальном масштабе как инструмента внешней политики Соединенных Штатов.

48. Мы не преувеличиваем, когда говорим, что, хотя сегодня мир благодаря технической революции стоит на пороге XXI столетия, к сожалению, в области международных отношений он является свидетелем возврата к XIX веку, веку апогея политики силы, целью которой было господство над народами и их судьбами.

49. Попытки установления иностранного господства, с которыми сталкивается Ливийская Арабская Джамахирия, должны обсуждаться в контексте глобальной политики Соединенных Штатов, направленной на подчинение сил, верящих в свободу и суверенитет и стремящихся укрепить свою самобытность и обеспечить социальное и экономическое развитие в рамках солидарности с национально-освободительными движениями во всем мире.

50. Основываясь на своей вере в справедливость борьбы этих народов, стремящихся сбросить с себя иго иностранного господства и гегемонии, мы считаем, что Соединенные Штаты, несмотря на свой колоссальный арсенал обычных и ядерных вооружений и их огромные материальные ресурсы, не смогут создать мир, стоящий на службе империалистических интересов Америки, прямо противоречащих интересам народов. Страны «третьего мира», несмотря на свои проблемы и бедствия, унаследованные от колониальной эксплуатации, и несмотря на жесткую политику тех государств, которые могли бы помочь им в деле создания нового, всеобщего, более равноправного международного порядка, способны благодаря своему прозрению, солидарности, всесторонним отношениям сотрудничества, присутствующему ему потенциалу и самообеспеченности противостоят тотальному американскому шантажу, который распространяется даже на сферы поставок продовольствия и образования. Есть государства, которые вели и продолжают вести героическое сопротивление, с тем чтобы не допустить распространения на них американской гегемонии. Нет сомнений в том, что Ливийская Арабская Джамахирия является одним из таких государств. Следовательно, она является мишенью широкого американского наступления в явном противоречии с Уставом и резолюциями Организации Объ-

единенных Наций, а также самыми элементарными принципами международного поведения. Более того, открытые и тайные акты агрессии против Никарагуа являются очередным доказательством того, что Соединенные Штаты угрожают любому государству, политика которого идет вразрез с их планами и интересами.

51. Угроза в адрес Ливийской Арабской Джамахирии не представляет собой ничего нового; она говорит об эскалации провокаций, которые начались в 1969 году ввиду несогласия с принципами революции 1 сентября и масштабы которых расширились, принимая все более зловеющий и опасный характер с 1980 года, особенно после прихода к власти администрации Рейгана, верящей в использование силы как абсолютной ценности в своих международных отношениях. Стоит напомнить, что недавние угрозы в адрес Ливийской Арабской Джамахирии и применение сил быстрого развертывания в этом районе на сей раз осуществлялись вслед за провалом попыток израильско-американского альянса навязать соглашение от 17 мая 1983 года нашей братской стране — Ливану.

52. После своей постыдной победы над крошечной Гренадой Вашингтон вновь начал раздувать напряженность в Центральной Америке, на юге Африки, в Персидском заливе, на Ближнем Востоке и особенно в Ливийской Арабской Джамахирии. Поэтому он вновь направил в этот район самолеты АВАКС.

53. Нам говорят, что самолеты АВАКС являются средством обороны. Все оружие предоставлялось Израилю Соединенными Штатами в качестве оборонительного. Разве мы забыли о том, что оборонительное оружие является в то же время и наступательным? Разве есть какое-либо различие между ними? Разве самолеты АВАКС не предназначены для шпионажа? И разве шпионаж не предшествует агрессии? Поэтому американская отговорка о том, что шпионаж является законным, поскольку самолеты АВАКС служат целям обороны, противоречит принципам международного права. Боюсь, что представителю Соединенных Штатов потребуется помощь, чтобы убедить в этом присутствующих в зале.

54. Шпионаж является неотъемлемой частью военных действий. Соединенные Штаты вновь направили самолеты АВАКС в провокационных целях и отправили военные самолеты и ракеты для создания нового очага напряженности. Они оправдывали все эти акты перед американским народом тем, что эти самолеты якобы направлены для защиты американских интересов и американских союзников, которым грозит опасность. Однако никто не верит этим доводам, даже сама американская пресса, известная своим враждебным отношением к арабам и своей симпатией сионизму, которая раскрыла подлинные причины действий Соединенных Штатов. Достаточно вспомнить сообщения прессы, на которые ссылались ораторы на вчерашнем утреннем заседании

[2520-е заседание] и которые обнажают истинный характер кризиса в регионе и необходимость свалить вину на других, в данном случае — на Ливийскую Арабскую Джамахирию. И это несмотря на общее убеждение Совета в том, что Ливийская Арабская Джамахирия в силу своей принципиальной поддержки прогрессивных сил и правительств и неприятия империализма является мишенью, если не жертвой.

55. Достаточно вспомнить также американскую агрессию в августе 1981 года, когда с 17 по 22 августа военно-морские силы Соединенных Штатов проводили агрессивные маневры в заливе Сидра, в территориальных водах Ливийской Арабской Джамахирии, в районе, который, как хорошо знали Соединенные Штаты, владельцы самолетов АВАКС, отведен для проведения учений ливийских военно-воздушных сил. Восемь самолетов шестого флота Соединенных Штатов атаковали и сбили два ливийских самолета. Этот акт агрессии вызвал глубокие опасения среди арабских и неприсоединившихся стран. Арабская группа государств при Организации Объединенных Наций направила 21 августа 1981 года в адрес Председателя Совета декларацию [S/14638/Rev.1, приложение] с решительным осуждением американских угроз и провокаций против Ливийской Арабской Джамахирии. Координационное бюро Движения неприсоединения на своей встрече 28 августа 1981 года выпустило коммюнике с осуждением американской агрессии. Ввиду позднего часа я не буду оглашать его текст.

56. Движение неприсоединения на министерском и других уровнях постоянно предупреждало об опасности неоднократных провокаций Соединенных Штатов против Ливийской Арабской Джамахирии. Однако эти провокации не прекратились, не прекратилась и злобная кампания в средствах массовой информации против правительства и президента Ливийской Арабской Джамахирии.

57. В феврале 1983 года и еще несколько раз созывался Совет Безопасности. Однако чем больше Соединенные Штаты и другие государства усиливают свои нападки на Ливийскую Арабскую Джамахирию, тем большая международная поддержка оказывается правительству и народу Ливии. Ведь всем известно, что Ливийская Арабская Джамахирия является стойким и непреклонным государством, стоящим на принципиальных позициях, что это государство не является чьим-либо посредником или лакеем, что это государство посвятило все свои силы защите прав своего народа и сохранило свою стойкость, несмотря на небольшие людские ресурсы.

58. Если государственный секретарь Соединенных Штатов г-н Шульц в своем заявлении от 20 марта 1984 года, в котором он обвинил Ливийскую Арабскую Джамахирию в совершении агрессии, не представив никаких доказательств этого, стремился нажить политический капитал среди сионистского лобби, действуя в интересах своего

президента, то нам это безразлично. Действительно, президент Соединенных Штатов и два его соперника являются союзниками Израиля; они заявили о своей преданности Израилю и о союзе с ним. Все они считают, что колониализм поселенцев в оккупированной Палестине является законным и не препятствует миру. Предвыборная кампания в Соединенных Штатах сводится к спору о том, кто из кандидатов сможет первым перевести посольство в Соединенных Штатах из Тель-Авива в оккупированный Иерусалим. Но если г-н Шульц пытался вызвать войну между арабами, лишить арабов силы и отвлечь их от цели освобождения от сионистско-израильской агрессии и не дать им разорвать цепи Кэмп-Дэвида, то ему это не удастся, поскольку арабский народ будет противостоять этим попыткам.

59. Мы не принимали участия во вчерашних прениях по хорошо известным причинам. Мы не приняли во внимание письмо, содержащееся в документе S/16420, поскольку в нем отсутствуют элементы, которые позволили бы членам Совета сделать вывод о том, что на самом деле происходит в регионе, и поскольку мы твердо убеждены в возможности и необходимости решать эти вопросы заинтересованными сторонами в дружеской атмосфере в Лиге арабских государств или Организации африканского единства.

60. Но жалоба Ливии — это другое дело. Мы участвуем в сегодняшней дискуссии, поскольку в жалобе речь идет о нарушении суверенитета Ливии государством, являющимся постоянным членом Совета, государством, которое угрожает суверенитету и нарушает его и вмешивается во внутренние дела других государств. Информация, представленная Ливийской Арабской Джамахирией, заслуживает нашего внимания. Действия Соединенных Штатов являются провокацией и враждебны по своему характеру и целям.

61. Более того, эта информация была подтверждена в заявлениях официальных лиц Соединенных Штатов во главе с г-ном Шульцем. Он подтвердил присутствие самолетов АВАКС. То же самое подтвердил представитель государственного департамента г-н Ромберг, заявивший, согласно газете «Нью-Йорк таймс» от 20 марта, что

«самолеты АВАКС будут участвовать в совместных операциях по противовоздушной обороне, осуществляемых Египтом и Суданом»*.

Согласно той же статье, другой представитель администрации Соединенных Штатов заявил:

«Наши самолеты там, и не трогайте их. Мы сообщили ливийцам, что направляем наши военные самолеты в этот регион и что любые действия против них могут иметь серьезные последствия»*.

* Оратор приводит цитату на английском языке.

62. Разве это не является серьезной угрозой государству-члену? Мы также заметили, что в цитированном мною только что заявлении официального представителя администрации Соединенных Штатов используется слово «регион». Мы делаем вывод, что зона действия самолетов АВАКС включает в себя Ливийскую Арабскую Джамахирию.

63. Помимо провокационных заявлений, на которые я только что ссылался, упоминались также определенные внутренние ситуации, которые нас не касаются. Еще одним признанием того, что надуманной угрозы вторжения со стороны Ливии в действительности не существует, являются слова «не было свидетельств подготовки к массированному нападению»*.

64. Есть все признаки того, что Соединенные Штаты пытаются закрепить свое агрессивное военное присутствие в этом регионе. Все предлоги используются только для того, чтобы отвлечь как национальную, так и мировую общественность. Вашингтон стремится создать очаг напряженности, пострадают от этого арабы. Какую иную цель может преследовать поток этих безыскусных обвинений?

65. Истиной является то, что военная помощь Соединенных Штатов и поставка Соединенными Штатами всех видов оружия предназначены лишь для того, чтобы проливать кровь арабов и раздуть разногласия среди них. Они не предназначены для восстановления прав арабов. Все оружие, предоставляемое Соединенными Штатами, включая АВАКС и другую боевую технику, преследует одну цель — создать напряженность среди арабов. На это указано в письме секретаря Народного комитета Народного бюро по внешним связям Ливийской Арабской Джамахирии г-на Али Трейки. В письме также говорится, что администрация Соединенных Штатов пытается углубить раскол на арабской земле, натравить арабов друг на друга.

66. Основная идея, стоящая за созданием сил быстрого развертывания и стратегического союза между Соединенными Штатами и Израилем, — это агрессия против арабов, укрепление израильской оккупации и удовлетворение сионистских притязаний на этот регион. Конечно же, речь идет не о помощи арабам.

67. Совет должен осознать масштабы осуществляемого в настоящее время замысла. Он должен понять, что агрессия, начатая администрацией Соединенных Штатов против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, против народов этого региона, является серьезной угрозой миру и международной безопасности со стороны государства — члена Совета. Эти акты агрессии сверхдержавы, которая, как предполагается, является ответственным и мудрым государством, представляя собой вопиющее нарушение Устава и принципов международного права. Мы знаем, что Соединенные Штаты, как и в прошлом, не позволяют Совету Безопасности

выполнить свою основную обязанность, несмотря на серьезную угрозу миру и безопасности в этом регионе. Тем не менее мы призываем все государства — члены Совета, которым дорог мир, сделать все, что в их силах, чтобы положить конец военному присутствию Соединенных Штатов во всех частях арабского региона. Арабам не нужна мощь Соединенных Штатов.

68. Единственная угроза, нависшая над нами, — это сионистская угроза. Если арабы и оказались временно разобщенными, то это лишь из-за политики Соединенных Штатов, которые не понимают, что страны и народы этого региона отвергают союзы и иностранное вмешательство и что они привержены делу освобождения оккупированных арабских, ливанских и палестинских территорий. Дружбу с арабами нельзя строить на руинах арабов. Если Соединенные Штаты хотят вести честную игру с арабами, они должны уважать арабские национальные интересы и устанавливать отношения на основе взаимного уважения.

69. Но Соединенные Штаты показали — и продолжают своей стратегической политикой и ежедневной практикой показывать, — что они заинтересованы лишь в разобщении арабской нации, эксплуатации ее богатств и в закреплении любыми средствами израильской оккупации, включая неограниченную помощь Израилю, который оккупирует Палестину и отдельные части Ливана и Сирии. Соединенные Штаты игнорируют политическую реальность, заключающуюся в том, что никогда, ни при каких обстоятельствах арабы не допустят, чтобы их земли стали пристанищем для американцев и их политики, цель которой — мировая гегемония.

70. Г-н ГАУЧИ (Мальта) (*говорит по-английски*): Прежде всего разрешите мне, г-н Председатель, поздравить вас не только в связи с вступлением на пост Председателя в этом месяце, но и в связи с великолепным выполнением возложенной на вас деликатной миссии. Вы продолжаете прекрасные традиции вашего непосредственного предшественника посла Пакистана Шах Наваза. Краткость этого приветствия продиктована нехваткой времени, но в это приветствие вложены тепло и искренность, а также восхищение теми выдающимися заслугами, которым, и я хочу это первым признать, мы воздаем лишь малую толику.

71. Разрешите мне также присоединиться к вашим словам и словам других выступавших, которые выразили соболезнования по поводу безвременной кончины президента Гвинеи Секу Туре. Не так давно мы имели честь приветствовать его на Мальте. На нас произвели глубокое впечатление его личность и широта его взглядов, а также его блестящий вклад в процветание его страны, Гвинеи, и молодого Африканского континента. Мы выражаем глубокие соболезнования его семье и его народу, всей Африке.

72. Если бы я мог развить тему мысленных ассоциаций, связанных с буквой «р» английского

алфавита, о чем вчера говорил наш коллега из Великобритании, я мог бы добавить, что с буквы «р» начинаются в английском алфавите такие слова, как «prudence» — благоразумие, «patience» — терпение и «perseverance» — настойчивость в достижении мира. Следует напомнить, что эти определения должны быть близки всем членам Совета сейчас, возможно, как никогда ранее, в силу нынешней острой напряженности во всем мире.

73. Вероятно, нам следует также напомнить — всем нам, большим и малым странам в одинаковой степени — о том, что независимо от нашей идеологической ориентации и географического положения мы должны строго и полностью соблюдать обязательства, принятые добровольно в то время, когда мы вступили в Организацию Объединенных Наций и в соответствующие региональные организации.

74. Мы хотели бы подчеркнуть тот факт, что международно признанные принципы имеют конкретное содержание, в них изложены обязательные нормы межгосударственного поведения. Поэтому эти принципы являются не просто источником, который наполняет красками наши выступления; они не являются академическими святынями, перед которыми мы бессмысленно преклоняемся. Скорее, четко определенные формулировки каждого из соответствующих принципов представляют собой точное описание подлинного международного поведения, соблюдение норм которого возложено на каждого из нас.

75. Сегодня как никогда ранее стало очевидно, что, к радости или сожалению, в международных отношениях на каждое действие есть свое противодействие, хотя и неравнозначное. Очевидно также, что в районах чрезмерной напряженности, а их слишком много на политической карте мира, любое действие, несомненно, влечет за собой цепную реакцию, которая имеет далеко идущие последствия, затрагивающие интересы целых регионов.

76. Мы также видели, что кумулятивные эффекты таких действий на протяжении многих лет не дали — я повторяю, не дали — какого-либо существенного преимущества одной из сторон за счет другой. Это относится не только к рассматриваемым государствам, но также и к их соседям и к военным и идеологическим группировкам, существующим в современном мире. Наоборот, подобные действия привели к неисчислимому ущербу, страданиям и смерти, оставляя неизгладимые шрамы на политике мускулов, которая в настоящее время приобрела угрожающие масштабы.

77. В этих обстоятельствах, естественно, настало время остановить подобные процессы, обратить их вспять и решительно встать на путь позитивных действий. Мое правительство, со своей стороны, твердо верит в это. Мы сознательно сбросили военную мантию прошлых столетий, относящуюся к нашей истории, навсегда отойдя

от политики вооруженной конфронтации и вместо этого встав на путь мирного экономического сотрудничества.

78. Поэтому и сегодня, когда я выступаю здесь, у меня на родине, в Валлетте, специальные посланники из ряда средиземноморских стран, в том числе и все страны североафриканского Средиземноморья, собрались, чтобы совместно найти новые конкретные пути, по которым мы можем мирно продвигаться, с тем чтобы в будущем избавить Средиземноморье от нынешней угрожающей и опасной напряженности. Поставленная цель заключается в том, чтобы постепенно, но уверенно превратить Средиземноморье в зону безопасности и мира, свободную от вмешательства извне, где прибрежные страны обретут законное право определять свое будущее. Именно в свете этого более широкого подхода мы и рассматриваем сегодня два стоящих перед нами вопроса и вот почему мы выступаем сегодня.

79. Мы приветствуем приехавших в Нью-Йорк министров иностранных дел Судана и Ливийской Арабской Джамахирии. Мы вчера внимательно выслушали этих министров, красноречиво изложивших свои позиции. Мы выражаем особое сожаление по поводу инцидента с бомбардировкой, который является предметом нашего рассмотрения и который повлек за собой серьезный материальный ущерб и человеческие жертвы. Мы со страхом услышали об этом печальном инциденте. Мы выражаем наши искренние соболезнования семьям погибших и желаем скорейшего выздоровления раненым.

80. Мы отмечаем, что даже при наличии разногласий в заявлениях двух министров содержалось много позитивных элементов. В частности, мы отметили их призыв к оказанию помощи в урегулировании их разногласий, а также выраженную ими готовность сделать это. Мы приветствуем этот призыв, так как твердо убеждены, что народы этих двух дружественных неприсоединившихся

стран вправе стремиться к прогрессу в условиях провозглашенного сотрудничества.

81. Мы отмечаем, что возможности, созданные региональными организациями, членами которых они являются, еще не были в данном случае использованы, но они остаются открытыми. Исходя из нашей принципиальной позиции в отношении роли региональных организаций, мы хотели бы призвать к скорейшему использованию этих организаций. Мы, со своей стороны, будем этому всемерно содействовать.

82. Мы хотели бы также призвать к сдержанности и к спокойной дипломатии, поскольку твердо убеждены, исходя из собственной практики, что это является самым мудрым, по сути дела, единственным рациональным путем. Дальнейшее развертывание военной мощи лишь усугубляет напряженность; с помощью этого нельзя достичь справедливого и прочного урегулирования.

83. Как вам известно, г-н Председатель, мы в частном порядке предлагали, чтобы Совет своим авторитетным голосом поддержал возможность использования добрых услуг, предложенных дружественными странами и региональными организациями. Мы сегодня вновь открыто выражаем наше мнение. Вчера мы с удовлетворением обнаружили в ходе наших личных контактов с обеими дружественными странами готовность укреплять и расширять сотрудничество и не усиливать напряженность. Мы в этой связи приветствуем обе стороны и уверены, что в ближайшие несколько дней будут достигнуты позитивные результаты в итоге контактов на высшем уровне, инициатором которых были лично вы, г-н Председатель, в соответствии с пожеланиями Совета. Нашей коллективной обязанностью является снижение уровня напряженности и военной конфронтации. Что касается нас, то мы готовы внести наш скромный и исключительно мирный вклад.

Заседание закрывается в 13 час.